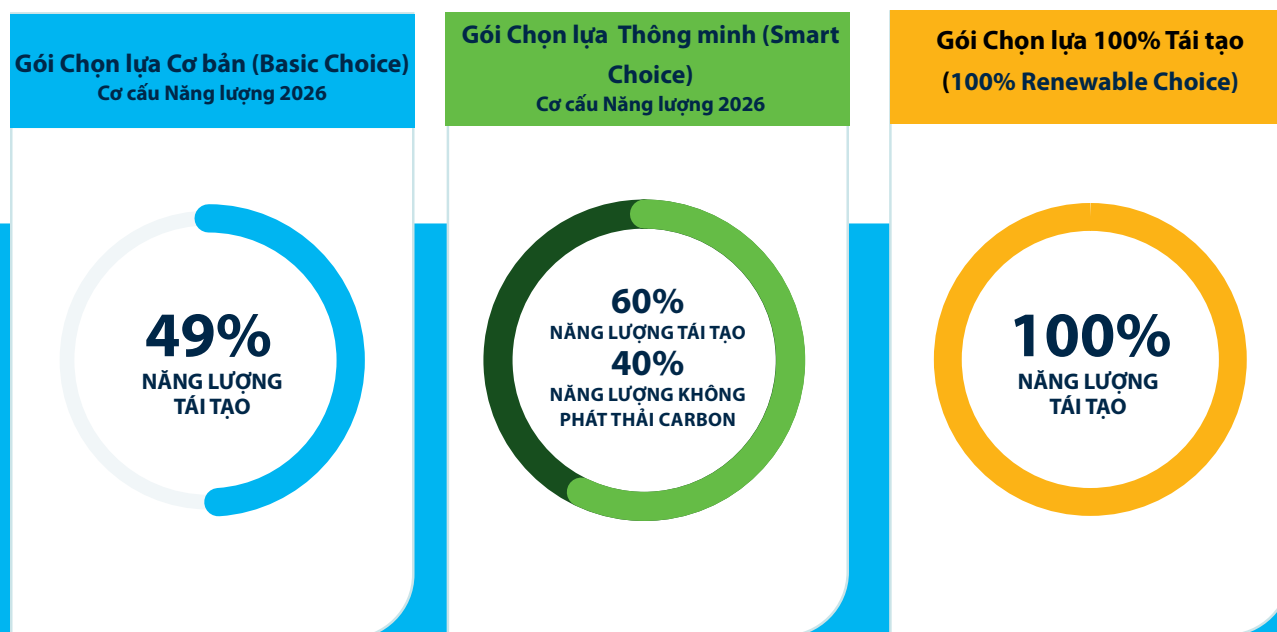


Thông báo từ công ty cung cấp điện mới của quý vị, **Cơ quan Điện lực Quận Cam**

GIỜ ĐÂY QUÝ VỊ CÓ THỂ TẬN HƯỞNG CÁC LỢI ÍCH CỦA NGUỒN NĂNG LƯỢNG SẠCH, TÁI TẠO VỚI MỨC GIÁ CẠNH TRANH.

Là khách hàng của Cơ quan Điện lực Quận Cam (OCPA), quý vị đang hỗ trợ cải thiện chất lượng không khí bằng cách giảm sự phụ thuộc của chúng tôi vào nhiên liệu hóa thạch. **Gói Chọn lựa Cơ bản (Basic Choice) là chương trình năng lượng sạch mặc định dành cho khách hàng mới trong thành phố của quý vị**, tuy nhiên quý vị có thể chọn nâng cấp lên gói Chọn lựa Thông minh (Smart Choice) hoặc Chọn lựa 100% Tái tạo (100% Renewable Choice) để giảm phát khí thải nhà kính nhiều hơn nữa.

OCPA CÓ BA GÓI NĂNG LƯỢNG TÁI TẠO:



Truy cập trang ocpower.org để biết thêm thông tin về mức giá.

Khách hàng luôn có quyền lựa chọn rút khỏi chương trình và qua lại Southern California Edison (SCE).

Đối với **điện mặt trời**, OCPA tiếp tục áp dụng đầy đủ các quyền lợi của Chương trình Đo đếm Năng lượng Ròng (NEM) 2.0 và cung cấp mức Bồi hoàn Điện dư Ròng cao hơn 10% so với mức hiện hành của SCE! Truy cập ocpower.org/NEM để biết thêm về các chương trình.

Còn tiếp ở mặt sau ►

ocpower.org

f in   

HÓA ĐƠN TIỀN ĐIỆN HÀNG THÁNG CỦA QUÝ VỊ

Số năng lượng được mua thay mặt quý vị - hay là "phát điện" - là khoảng 30% hóa đơn tiền điện hàng tháng của quý vị, và hiện nay do OCPA đảm nhận. SCE tiếp tục quản lý việc truyền tải và phân phối điện đến nhà ở hoặc cơ sở kinh doanh của quý vị, khoảng 70% hóa đơn. Nếu xảy ra mất điện, quý vị hãy gọi SCE.

Mỗi tháng, quý vị sẽ nhận được một hóa đơn duy nhất từ SCE, bao gồm cả phí truyền tải và phân phối của SCE và phí phát điện của OCPA. Không có phí thêm hay trùng lặp; đơn giản là OCPA thay thế SCE trong vai trò cung cấp nguồn phát điện của quý vị. Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập ocpower.org/understand-your-bill.



Nguồn

OCPA mua điện từ các nguồn tái tạo.

Phân phối

SCE phân phối điện

Khách hàng

Chỉ cần là khách hàng của OCPA, là quý vị giảm lượng khí thải carbon!

CÁC CHƯƠNG TRÌNH ĐỘC QUYỀN DÀNH RIÊNG CHO KHÁCH HÀNG OCPA

Là một cơ quan công lập phi lợi nhuận, OCPA được vận hành vì mục đích, không vì lợi nhuận. Khách hàng có thể tận dụng các chương trình giúp tiết kiệm năng lượng và tiền bạc. Xem các chương trình mới nhất tại ocpower.org/energy-programs.

LIÊN HỆ OCPA ĐỂ BIẾT THÊM THÔNG TIN

Chúng tôi luôn sẵn sàng hỗ trợ! Truy cập vào trang web của chúng tôi tại ocpower.org hoặc gọi chúng tôi số 1-866-262-7693. Đội ngũ tổng đài của chúng tôi hỗ trợ 26 ngôn ngữ!

CHÚNG TÔI HÂN HẠNH CUNG CẤP CHO QUÝ VỊ NGUỒN NĂNG LƯỢNG TÁI TẠO VỚI GIÁ CẠNH TRANH!

To review in 中文, 한국어, español, Tiếng Việt, فارسی, Tagalog, 日本語, visit ocpower.org/notices



Điều khoản và Điều kiện Dịch vụ

Ghi danh và Rút khỏi Chương trình Quý vị đã được tự động ghi danh vào chương trình của OCPA. Quý vị có thể yêu cầu rút khỏi OCPA bất kỳ lúc nào bằng cách gọi 1-866-262-7693 hoặc truy cập ocpower.org. Vui lòng chuẩn bị sẵn thông tin tài khoản của Southern California Edison (SCE) để việc xử lý được thuận lợi. Không có phí khi rút khỏi OCPA. Xin lưu ý rằng nếu quý vị rút khỏi OCPA và quay lại với SCE, quý vị sẽ không thể quay lại OCPA trong vòng trọn một năm, và sẽ chịu mức giá, điều khoản và điều kiện dịch vụ hiện hành của SCE. Để biết thêm thông tin về điều khoản và điều kiện của SCE, vui lòng truy cập sce.com/ccs.

Ngoài ra, SCE yêu cầu khách hàng OCPA quay lại dịch vụ phát điện của SCE theo một trong hai lựa chọn sau: Lựa chọn 1) Quay lại dịch vụ phát điện của SCE vào cuối chu kỳ hóa đơn hiện tại, áp dụng mức giá chuyển tiếp của SCE trong sáu tháng, sau đó là mức giá tiêu chuẩn; hoặc Lựa chọn 2) Quay lại dịch vụ phát điện của SCE sau khi thông báo trước sáu tháng, áp dụng mức giá tiêu chuẩn của SCE.

Tài khoản sẽ được chuyển đổi vào ngày ghi chỉ số công tơ điện và không thể chuyển giữa chừng trong chu kỳ hóa đơn. Các yêu cầu rút khỏi OCPA nhận được ít nhất năm ngày làm việc trước ngày ghi chỉ số công tơ sẽ được xử lý cho kỳ ghi chỉ số tiếp theo; các yêu cầu khác sẽ được xử lý vào kỳ ghi chỉ số tiếp theo. Khách hàng rút khỏi hoặc ngừng nhận dịch vụ từ OCPA vẫn phải thanh toán toàn bộ lượng điện của OCPA đã sử dụng trước khi kết thúc dịch vụ. Không có phí để khởi động lại dịch vụ OCPA đối với khách hàng muốn quay lại sau khi đã chờ đủ một năm kể từ ngày rút khỏi.

Để đăng ký lại dịch vụ OCPA, vui lòng truy cập tại ocpower.org/your-options hoặc gọi số 1-866-262-7693.

Mức giá Biểu giá phát điện của Cơ quan Điện lực Quận Cam được thiết lập nhằm cung cấp nguồn điện sạch hơn với mức giá cạnh tranh và có thể thay đổi. Mọi thay đổi về giá sẽ được thông qua tại các cuộc họp công khai của Hội

đồng Quản trị OCPA. Việc thay đổi giá của OCPA hoặc SCE sẽ ảnh hưởng đến so sánh chi phí giữa OCPA và SCE. SCE thu của khách hàng OCPA khoản Điều chỉnh Phí Điện hàng tháng (Power Charge Indifference Adjustment) và Phụ phí Nhượng quyền (Franchise Fee Surcharge). OCPA đã tính đến các khoản phí này khi xác định biểu giá. Lưu ý rằng giá của OCPA vẫn cạnh tranh so với SCE, ngay cả khi bao gồm các khoản phí này. Biểu giá hiện hành có thể xem tại ocpower.org hoặc gọi vào số 1-866-262-7693.

Hóa đơn Quý vị sẽ nhận một hóa đơn hàng tháng duy nhất từ SCE, trong đó bao gồm phí phát điện của OCPA. SCE thu các khoản phí được ủy quyền để truyền tải điện đến nhà ở hoặc cơ sở kinh doanh của quý vị và cung cấp các dịch vụ khác. Các khoản này trên hóa đơn điện của quý vị giống nhau dù quý vị mua điện từ OCPA hay SCE. Phí phát điện của OCPA thay thế cho phí phát điện của SCE; phí của OCPA không phải là khoản phí trùng lặp hay phí bổ sung. SCE vẫn tiếp tục thu phí dịch vụ phân phối điện. Nếu quý vị rút khỏi OCPA, SCE sẽ tiếp tục thu phí phát điện trở lại.

Chương trình Giảm giá Nếu hiện tại quý vị đang tham gia các chương trình Các Mức Giá Năng lượng Thay thế tại California (CARE), Hỗ trợ Mức Giá Điện cho Gia đình (FERA), Y Tế Cơ bản (Medical Baseline) hoặc Thanh toán Cố định (Level Pay), quý vị sẽ tiếp tục được hưởng đầy đủ các quyền lợi và ưu đãi khi là khách hàng của OCPA.

Không Thanh toán OCPA có thể chuyển tài khoản của quý vị về SCE sau khi gửi thông báo bằng văn bản trước 60 ngày nếu quý vị không thanh toán hóa đơn. Khi dịch vụ được chuyển về SCE, quý vị vẫn phải thanh toán các khoản chưa trả tại thời điểm đó.

Chính sách Bảo mật Khách hàng Chính sách được tìm thấy ở trang ocpower.org/privacypolicy hoặc gọi vào số 1-866-262-7693.